



<b>CZ</b>	Návod k obsluze Skleněná konvice	2-5
<b>SK</b>	Návod na používanie Skleněná kanvica	6-9
<b>HU</b>	Használati utasítás Üveg vízforraló	10-13

## Důležité bezpečnostní pokyny

- Děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí mohou tyto spotřebiče používat, pokud jsou pod dohledem nebo dostaly pokyny ohledně bezpečného použití spotřebiče a rozumí rizikům, která se s použitím pojí. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a údržbu přístroje nesmí provádět děti, které jsou mladší 8 let a které nejsou pod dohledem.
- Přístroj a napájecí kabel ponechejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Varnou konvici používejte pouze s příslušnou základnou.
- Pokud by byl spotřebič přeplněný nebo pokud byste jej používali bez zavření víka, mohla by z něj vystříkovat vařící voda.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte s otevřeným víkem nebo bez filtru vodního kamene.
- Varnou konvici a základnu neponořujte do vody.
- Pokud je napájecí kabel spotřebiče poškozený, musí být zaslán k výměně do oddělení péče o zákazníky u výrobce, popř. osobě s podobnými kvalifikacemi. Nesprávné opravy mohou představovat závažné nebezpečí pro uživatele.
- Dbejte na to, aby nedošlo k rozlití vody na základnu.
- Pozor! Nebezpečí popálení! Vnější plochy a čajové sítko mohou být velmi horké a zůstanou horké i nějakou dobu po vypnutí spotřebiče.
- Po použití spotřebiče a příslušenství vyčistěte všechny plochy/díly, které přišly do kontaktu s jídlem. Dodržujte pokyny uvedené v části „Čištění a údržba“.
- Spotřebič vždy používejte v souladu s těmito pokyny. Nesprávné použití může způsobit úraz elektrickým proudem a může představovat také další rizika.
- Spotřebič je určen pouze pro domácí použití.
- Tento přístroj je určen pro použití v domácnosti a pro podobné použití, jako např.:
  - v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a v jiném pracovním prostředí;



- v budovách na farmách;
- pro použití hosty v hotelech, motelech a jiných typech obytných prostor;
- v ubytovacích zařízeních.

Přístroj není určen pro čistě komerční použití.

## Před použitím

Před použitím si důkladně přečtete návod k obsluze. Obsahuje důležité informace ohledně použití, bezpečnosti a údržby spotřebiče.

Měl by být uschován na bezpečném místě a v příslušných případech předán dalším uživatelům.

Spotřebič může být používán pouze pro určený účel a v souladu s tímto návodem k obsluze. Během používání dodržujte bezpečnostní pokyny.

### Technické údaje

Jmenovité napětí: 220 - 240 V~ 50-60 Hz

Spotřeba energie: 1680 - 2000 W

Třída ochrany: I

### Bezpečnostní pokyny

- Spotřebič zapojte pouze do řádně nainstalovaných a uzemněných zásuvek. Kabel a zástrčka musí být suché.
- Připojovací kabel nevedte ani neupínejte nad ostrými hranami. Neponechávejte jej viset dolů a chraňte jej před horkem a mastnotou.
- Nikdy nevytahujte síťovou zástrčku ze zásuvky za kabel nebo mokřkýma rukama.
- Spotřebič přestaňte ihned používat a/nebo jej vypojte ze zásuvky, pokud:
  - dojde k poškození spotřebiče nebo síťového kabelu;
  - dochází k únikům vody ze spotřebiče;
  - máte podezření, že došlo k jeho poškození, např. v důsledku pádu spotřebiče apod. V takových případech zašlete spotřebič k opravě.
- Nepokládejte konvici na horké plochy, jako jsou plotýnky apod., ani do blízkosti otevřeného plamene. Mohlo by dojít k roztavení materiálu.
- Nepokládejte spotřebič na povrch, který je citlivý na vodu. Vystřikující voda by jej mohla poškodit.
- Přístroj nepoužívejte pod choulostivým nábytkem. Pára unikající při varu by mohla nábytek poškodit.
- Konvici nikdy nepoužívejte bez dozoru.
- Když voda vaří, neotevírejte víko.
- Spotřebič nezapínejte, pokud v něm není voda.
- Při doplňování vody sundejte konvici ze základny.
- K doplnění používejte pouze čistou vodu, nikoliv mléko, kávu apod.
- Během provozu spotřebič nepřemisťujte a netahujte za síťový kabel.
- Varování: přístroj je horký. Nebezpečí opaření z důvodu unikající páry. K uchopení konvice používejte výhradně rukojeť a při vylévání neotevírejte víko.
- Obsah konvice vždy zcela vyprázdněte. Nikdy neponechávejte zbytkovou vodu ve spotřebiči po dlouhou dobu.
- Síťová zástrčka musí být vytažena:
  - pokud během použití dojde k nějaké závadě,
  - před čištěním a údržbou,
  - po použití.



- Výrobce nenese odpovědnost za škody z důvodu nesprávného použití, nesprávné obsluhy nebo nesprávné opravy.  
Rovněž nebudou v takových případech uznány záruční reklamace.
- Obalové materiály, jako jsou igelitové sáčky, nepatří do rukou dětem.

### **Spuštění**

Konvice je vyrobena z nerezové oceli a WMF skla. Je žáruvzdorná a stabilní, má neutrální chuť a snadno se čistí.

Před prvním použitím důkladně vyčistěte vnitřek konvice. Abyste tak mohli učinit, otevřete víko stisknutím tlačítka na rukojeti.

Filtr ve výlevce zadrží při nalévání vody větší vápenné částice v konvici.

Přebytečnou délku přípojovacího kabelu lze navinout ve spodní části základny. Síťovou zástrčku zapojte do uzemněné zásuvky.

Naplňte požadovaným množstvím vody, až po rysku Max. Zavřete víko. Pouze tak se zajistí, že bude spolehlivě fungovat automatické vypnutí při varu.

Položte konvici na základnu v jakékoliv pozici. Nyní můžete stisknout zapínací tlačítko pod rukojetí. Kontrolka na zapínacím tlačítku ukazuje, že spotřebič ohřívá vodu.

Zapínací tlačítko zapne spotřebič pouze tehdy, pokud je konvice umístěna na základně.

Vodu z prvního varu nepoužívejte k přípravě jídla.

### **Automatické vypnutí**

Automatické vypnutí při varu zastaví spotřebič krátce po dosažení bodu varu. Pokud je v konvici pouze málo vody, bude doba vypnutí delší.

Pokud potřebujete pouze teplou vodu, lze ohřívání kdykoliv zastavit stisknutím vypínače. Pokud je konvice sejmuta ze základny, spotřebič se automaticky vypne.

Z funkčních důvodů může z výstupních otvorů ve spodní části rukojeti vytékat zkondenzovaná voda směrem ke kraji základny. K tomu dochází z technických důvodů a neohrožuje to bezpečnost přístroje.

### **Bezpečnostní systém**

Termostat chrání konvici před přehřátím z důvodu neúmyslného spuštění bez vody v konvici tím, že spotřebič vypne.

Než budete do konvice nalévat vodu, je nutné, abyste nechali konvici vychladnout.

Pokud by došlo k poruše prvního termostatu z důvodu nesprávného použití, je spolehlivá ochrana zajištěna dalším omezovačem teploty.

### **Čištění a údržba**

Vytáhněte zástrčku ze sítě a nechejte přístroj vychladnout. Neponořujte spotřebič do vody. Vyčistěte jej pomocí vlhkého hadříku a malého množství čisticího prostředku. Poté jej osušte.

Nepoužívejte žádné ostré nebo drsné čisticí prostředky.

Skleněnou nádobu doporučujeme vyčistit po každém použití, aby nedošlo k usazování zbytků čaje.

V případě odolných skvrn nebo usazenin vodního kamene můžete provést odvápnění konvice (viz část „Odvápnění“).

Pro účely čištění lze filtr z výlevky vyjmout, když je víko otevřené. Abyste tak mohli učinit, stiskněte horní klips směrem nahoru. Při vkládání umístěte filtr doprostřed základny a poté jej navakněte na příslušné místo.



## Odvápňování

Pravidelně odvápnujte přístroje pomocí vysoce kvalitních prostředků na odvápnování. Dodržujte pokyny výrobce, zejména pokud jde o následné čištění čistou vodou, což je důležité! Vhodná odvápnovací činidla obsahují inhibitory, které chrání zařízení proti poškození těsnění a povrchů, nezpůsobují další usazeniny a nezanechávají zápach. Nepoužívejte odvápnovací prostředky, které jsou pro váš spotřebič nevhodné (například látky založené čistě na octu nebo kyselině citronové). Záruka se nevztahuje na škody způsobené použitím nevhodných čisticích prostředků nebo nedodržením pokynů pro odvápnování. Uchovávejte odvápnovací prostředky mimo dosahu dětí a ujistěte se, že se během odvápnování nenadýcháte páry.

### Příčiny poruch

- Pokud je těžší vodu z konvice vylít / pokud voda vytéká v menším množství: Zkontrolujte filtr a v případě potřeby proveďte odvápnění / vyčistěte filtr
- Spotřebič se vypíná před dosažením varu: Dno konvice je příliš zavápněné, v konvici není dostatečné množství vody
- Spotřebič se nevyplíná:  
Víko není zavřené
- Spotřebič nelze zapnout:  
Spotřebič se po předchozím provozu bez vody nebo bez dostatečného množství vody dostatečně neochladil.

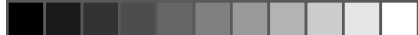
Pokud není možné tento problém vyřešit, nechejte spotřebič opravit.



Zařízení odpovídá evropským směrnici 2014/35/EC, 2014/30/EC a 2009/125/EC.

Tento výrobek nesmí být na konci životnosti likvidován jako běžný domácí odpad, ale musí být umístěn do sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Materiály jsou recyklovatelné podle jejich označení. Opětné použití, recyklace a další využití starých zařízení je důležitým příspěvkem k ochraně našeho životního prostředí. O vhodném sběrném místě se, prosím, informujte u místních správních úřadů. Dokument podléhá změnám.



## Návod na používanie

### Sklenená kanvica

## Dôležité bezpečnostné pokyny

- Deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí môžu používať tento spotrebič len vtedy, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného použitia spotrebiča a rozumejú rizikám, ktoré sa spájajú s použitím. Deti sa nesmú s prístrojom hrať. Čistenie a údržbu prístroja nesmú robiť deti mladšie ako 8 rokov a deti, ktoré nie sú pod dohľadom.
- Prístroj a napájací kábel ponechajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Varnú kanvicu používajte iba s príslušnou základňou.
- Ak by bol spotrebič preplnený alebo ak by ste ho používali bez zavretia veka, mohla by z neho vystrekovať variaca sa voda.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte s otvoreným vekom alebo bez filtra vodného kameňa.
- Varnú kanvicu a základňu neponárajte do vody.
- Ak je napájací kábel spotrebiča poškodený, musí byť zaslaný na výmenu oddeleniu starostlivosti o zákazníkov u výrobcu, prípadne osobe s podobnými kvalifikáciami. Nesprávne opravy môžu predstavovať závažné nebezpečenstvo pre používateľa.
- Dbajte na to, aby nedošlo k rozliatiu vody na základňu.
- Pozor! Nebezpečenstvo popálenia! Vonkajšie plochy a čajové sitko môžu byť veľmi horúce a zostanú horúce i nejaký čas po vypnutí spotrebiča.
- Po použití spotrebiča a príslušenstva vyčistite všetky plochy/diely, ktoré prišli do kontaktu s jedlom. Dodržujte pokyny uvedené v časti „Čistenie a údržba“.
- Spotrebič vždy používajte v súlade s týmito pokynmi. Nesprávne použitie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom a môže predstavovať aj ďalšie riziká.
- Spotrebič je určený iba na domáce použitie.
- Tento prístroj je určený na použitie v domácnosti a na podobné

**WMF****SK**

použitie, ako napríklad:

- v kuchynkách pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a v inom pracovnom prostredí;
- v budovách na farmách;
- pre hostí v hoteloch, motelloch a iných typoch obytných priestorov;
- v ubytovacích zariadeniach.

Prístroj nie je určený na čisto komerčné použitie.

## Pred použitím

Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na obsluhu. Obsahuje dôležité informácie týkajúce sa použitia, bezpečnosti a údržby spotrebiča.

Mal by byť uschovaný na bezpečnom mieste a v príslušných prípadoch odovzdaný ďalším používateľom. Spotrebič sa môže používať iba na určený účel a v súlade s týmto návodom na obsluhu. Počas používania dodržujte bezpečnostné pokyny.

### Technické údaje

Menovité napätie:	220 - 240 V~ 50-60 Hz
Spotreba energie:	1680 - 2000 W
Trieda ochrany:	I

### Bezpečnostné pokyny

- Spotrebič zapájajte iba do riadne nainštalovaných a uzemnených zásuviek. Kábel a zástrčka musia byť suché.
- Pripojovací kábel nevedte ani nezapínajte nad ostrými hranami. Neponechávajte ho visieť dole a chráňte ho pred horúčavou a masťotou.
- Nikdy nevyťahujte sieťovú zástrčku zo zásuvky za kábel alebo mokrými rukami.
- Spotrebič prestaňte ihneď používať a/alebo ho vyťahnite zo zásuvky, ak:
  - dôjde k poškodeniu spotrebiča alebo sieťového kábla;
  - dochádza k únikom vody zo spotrebiča;
  - máte podozrenie, že došlo k jeho poškodeniu, napríklad v dôsledku pádu spotrebiča a pod.V takých prípadoch zašlite spotrebič na opravu.
- Nekladte kanvicu na horúce plochy, ako sú platničky a pod., ani do blízkosti otvoreného plameňa. Mohlo by dôjsť k roztaveniu materiálu.
- Nekladte spotrebič na povrch, ktorý je citlivý na vodu. Vystrekujúca voda by ho mohla poškodiť.
- Prístroj nepoužívajte pod chúlolistivým nábytkom. Para unikajúca pri vare by mohla poškodiť nábytok.
- Kanvicu nikdy nepoužívajte bez dozoru.
- Počas varenia vody neotvárajte veko.
- Spotrebič nezapínajte, ak v ňom nie je voda.
- Pri dopĺňaní vody odoberte kanvicu zo základne.
- Na doplnenie používajte iba čistú vodu, nie mlieko, kávu a podobne.
- Počas prevádzky spotrebič nepremiestňujte a neťahajte za sieťový kábel.
- Varovanie: Prístroj je horúci. Nebezpečenstvo oparenia z dôvodu unikajúcej pary. Na uchopenie kanvice používajte výhradne rukoväť a pri vylievaní neotvárajte veko.



- Kanvicu vždy úplne vyprázdňte. Nikdy neponechávajte zvyškovú vodu dlho v spotrebiči.
- Sieťová zástrčka musí byť vytiahnutá:
  - ak počas použitia dôjde k nejakej poruche,
  - pred čistením a údržbou,
  - po použití.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za škody z dôvodu nesprávneho použitia, nesprávnej obsluhy alebo opravy.  
Tiež nebudú v takých prípadoch uznané záručné reklamácie.
- Obalové materiály, ako sú igelitové vrecká, nepatria do rúk deťom.

## Spustenie

Kanvica je vyrobená z nehrzdavejúcej ocele a WMF skla. Je žiaruvzdorná a stabilná, má neutrálnu chuť a ľahko sa čistí.

Pred prvým použitím dôkladne vyčistite vnútro kanvice. Aby ste tak mohli urobiť, otvorte veko stlačením tlačidla na rukoväti.

Filter vo výlevke zadrží pri nalievaní vody väčšie vápenaté častice v kanvici.

Prebytočnú dĺžku pripojovacieho kábla je možné navinúť v spodnej časti základne. Sieťovú zástrčku zapojte do uzemnenej zásuvky.

Naplňte požadovaným množstvom vody, až po rysku Max. Zavrite veko. Iba tak sa zaistí, že bude spoľahlivo fungovať automatické vypnutie pri vare.

Položte kanvicu na základňu v akejkoľvek pozícii. Teraz môžete stlačiť zapínacie tlačidlo pod rukoväťou.

Kontrolka na zapínacím tlačidle ukazuje, že spotrebič ohrieva vodu.

Zapínacie tlačidlo zapne spotrebič iba vtedy, ak je kanvica umiestnená na základni.

Vodu z prvého varenia nepoužívajte na prípravu jedla.

## Automatické vypnutie

Automatické vypnutie pri vare zastaví spotrebič krátko po dosiahnutí bodu varu. Ak je v kanvici iba málo vody, bude čas vypnutia dlhší.

Ak potrebujete iba teplú vodu, je možné ohrievanie kedykoľvek zastaviť stlačením vypínača. Ak je kanvica odobratá zo základne, spotrebič sa automaticky vypne.

Z funkčných dôvodov môže z výstupných otvorov v spodnej časti rukoväti vytekať skondenzovaná voda smerom ku kraju základne. Dochádza k tomu z technických dôvodov a neohrozuje to bezpečnosť prístroja.

## Bezpečnostný systém

Termostat chráni kanvicu pred prehriatím z dôvodu neúmyselného spustenia bez vody v kanvici tým, že spotrebič vypne.

Skôr než nalejete do kanvice vodu, je nutné, aby ste nechali kanvicu vychladnúť.

Ak by došlo k poruche prvého termostatu z dôvodu nesprávneho použitia, je spoľahlivá ochrana zaistená ďalším obmedzovačom teploty.

## Čistenie a údržba

Vytiahnite zástrčku zo siete a nechajte prístroj vychladnúť. Neponárajte spotrebič do vody. Vyčistite ho pomocou vlhkej handričky a malého množstva čistiacieho prostriedku. Potom ho osušte.

Nepoužívajte žiadne ostré alebo drsné čistiace prostriedky.

Sklenenú nádobu odporúčame vyčistiť po každom použití, aby nedošlo k usádzaniu zvyškov čaju.

V prípade odolných škvŕn alebo usadenín vodného kameňa môžete kanvicu odvápníť (pozrite časť „Odvápnenie“).

Na účely čistenia je možné vybrať filter z výlevky, keď je otvorené veko. Aby ste tak mohli urobiť,



**WMF**

SK

stlačte hornú klipsu smerom hore. Pri vkladaní umiestnite filter doprostriedka základne a potom ho zavaknite na prislušné miesto.

## Odvápňovanie

Prístroj pravidelne odvápnujte pomocou vysokokvalitných prostriedkov na odvápnovanie. Dodržujte pokyny výrobcu, najmä pokiaľ ide o následné čistenie čistou vodou, čo je dôležité! Vhodné odvápnovacie činidlá obsahujú inhibitory, ktoré chránia zariadenie proti poškodeniu tesnení a povrchov, nespôsobujú ďalšie usadeniny a nezanechávajú zápach. Nepoužívajte odvápnovacie prostriedky, ktoré sú pre váš spotrebič nevhodné (napríklad látky založené čisto na octe alebo kyseline citrónovej). Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené použitím nevhodných čistiacich prostriedkov alebo nedodržaním pokynov pre odvápnovanie. Uchovávajte odvápnovacie prostriedky mimo dosahu detí a uistite sa, že sa počas odvápnovania nenadýcháte pary.

### Príčiny porúch

- Ak je náročnejšie vodu z kanvice vyliať/ak voda vyteká v menšom množstve: Skontrolujte filter a v prípade potreby odvápnite prístroj/vyčistite filter.
- Spotrebič sa vypína pred dosiahnutím varu: Dno kanvice je príliš zavápnené, v kanvici nie je dostatočné množstvo vody.
- Spotrebič sa nevypína: Veko nie je zavreté.
- Spotrebič nie je možné zapnúť: Spotrebič sa po predchádzajúcej prevádzke bez vody alebo dostatočného množstva vody dostatočne neochladil.

Ak nie je možné tento problém vyriešiť, nechajte spotrebič opraviť.



Zariadenie zodpovedá európskym smerniciam 2014/35/EC, 2014/30/EC a 2009/125/EC.



Tento výrobok nesmie byť na konci životnosti likvidovaný ako bežný domáci odpad, ale musí byť umiestnený do zberného miesta na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

Materiály sú recyklovateľné podľa ich označení. Opätovné použitie, recyklácia a ďalšie využitie starých zariadení je dôležitým príspevkom k ochrane životného prostredia.

O vhodnom zbernom mieste sa informujte na miestnych úradoch.

Dokument podlieha zmenám.

## Fontos biztonsági útmutatások

- A készülékeket nyolc évesnél idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, valamint tapasztalattal és/vagy kellő tudással nem rendelkező személyek felügyelet mellett, illetve akkor használhatják, ha a készülékek biztonságos használatára vonatkozó útmutatást kaptak, és tisztában vannak az esetleges kockázatokkal. Gyermekek ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást 8 évesnél fiatalabb gyermekek, illetve gyermekek felügyelet nélkül ne végezzék.
- A készüléket és kábelét tartsa 8 év alatti gyermekektől távol.
- Az elektromos vízforralót csak a megfelelő talppal együtt használja.
- A forró víz kicsapódhat, amennyiben a készüléket túltölti, vagy lezáratlan fedéllel működteti.
- Soha ne használja a készüléket nyitott fedéllel vagy vízköszűrő nélkül.
- A kannát és a talpat ne merítse vízbe.
- Amennyiben a készülék tápkábele sérült, azt a gyártó központi ügyfélszolgálatának vagy hasonló képesítéssel rendelkező személynek kell cserélnie. A nem megfelelő javítások súlyos veszélyt jelenthetnek a felhasználó számára.
- Ügyeljen, hogy ne fröcsköljön vizet a talpra.
- Figyelmeztetés! Égésveszély! A teaszűrő és a hozzáférhető részek rendkívül felforrósodhatnak. A készülék kikapcsolását követően is melegek maradnak egy ideig.
- A készülék és tartozékai használatát követően tisztítsa meg minden olyan felületet, elemet, amely ételmisszerrel kapcsolatba került. Kövesse a „Tisztítás és ápolás” fejezetben foglalt útmutatásokat.
- A készüléket minden esetben jelen útmutatóval összhangban használja. A nem megfelelő használat áramütéssel és más veszélyekkel járhat.
- A készülék kizárólag otthoni, háztartási használatra alkalmas.
- A készüléket háztartásban és hasonló helyeken történő használatra



terveztek, mint például:

- személyzeti konyhák üzletekben, irodákban és más munkakörnyezetben;
- vidéki házak/gazdaságok;
- szállodák, motelek és más szálláshely típusú környezetek lakói általi használat;
- panziók, fogadók.

A készülék pusztán kereskedelmi használatra nem alkalmas.

## Használat előtt

Figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót. Fontos információkat tartalmaz a készülék használatára, biztonságára és karbantartására vonatkozóan.

Tartsa biztonságos helyen, és szükség esetén adja át az újabb felhasználóknak.

A készülék kizárólag rendeltetészerűen használható, jelen kezelési útmutatóval összhangban.

Használat közben tartsa be a biztonsági útmutatót.

### Műszaki adatok

Névleges feszültség: 220 - 240 V~ 50-60 Hz

Áramfogyasztás: 1680 - 2000 W

Védelmi osztály: I

### Biztonsági útmutató

- A készüléket csak megfelelően telepített, földelt aljzatba csatlakoztassa. A kábel és a dugó legyen száraz.
- Ne vezesse a kábelt éles széléken át, és ne hajlítsa meg. Ne hagyja leelőgni, és óvja a melegtől illetve a zsírszennyeződéstől.
- A csatlakozódugót soha ne a kábelnél fogva vagy vizes kézzel húzza ki a konnektorból.
- Azonnal szakítsa meg a készülék használatát, és/vagy húzza ki a konnektorból, amennyiben:
  - a készülék vagy a tápkábel sérült;
  - a készülék nem szivárgásmentes;
  - bármilyen hibára gyanakszik a készülék leesését vagy hasonló esetet követően. Ilyen esetekben küldje javításra a készüléket.
- A vízforralót ne tegye forró felületekre, például forró főzőlapra, vagy nyílt láng közelébe. Megolvadhat.
- Ne tegye a készüléket vízre érzékeny felületekre. A vízpermet sérülést okozhat.
- Ne használja a készüléket kényes bútor alatt. A felszálló gőz a bútor sérülését okozhatja.
- Soha ne működtesse a vízforralót felügyelet nélkül.
- Miközben a víz forr, ne nyissa fel a fedelet.
- Víz nélkül ne kapcsolja be a készüléket.
- Töltéskor vegye le a kannát a talpról.
- Csak tiszta vizet töltsön bele, tejet, kávét, stb. sohasem.
- Működés közben ne mozgassa a készüléket és ne húzza ki a tápkábelt.
- Figyelmeztetés: A készülék forró. A felszálló gőz égési sérülést okozhat. Öntés közben a fogantyúnál fogja meg a forró kannát, és ne nyissa fel a fedelet.
- Mindig teljesen ürítse ki a kannát. Ne hagyja, hogy hosszú időn át víz maradjon a kannában.



- Húzza ki a csatlakozódugót:
  - ha használat közben hibát észlel,
  - tisztítás és ápolás előtt,
  - használat után.
- A nem megfelelő használatból, szabálytalan működtetésből vagy szakszerűtlen javításból eredő károkért nem vállalunk felelősséget. Ezekben az esetekben a garancia ideje alatt benyújtott kéréseket/követeléseket sem áll módunkban figyelembe venni.
- A csomagolóanyagot, például műanyag fóliát, zacskókat tartsa gyermekektől távol.

### **Üzembe helyezés**

A vízforraló rozsdamentes acélból és WMF üvegből készült. Hőálló, stabil, ízsemleges és könnyen tisztítható. Az első használat előtt alaposan mossa el a kanna belsejét. Ehhez nyissa fel a fedelet a fogantyún található gomb megnyomásával.

A kiöntőcsőben található szűrőbetét gondoskodik róla, hogy öntés közben visszatartsa a nagyobb vízkődarabokat.

A tápkábel felesleges hosszúságú részét a talp aljában felcsévévelheti. A csatlakozódugót földelt konnektorba dugja.

Töltse a kívánt mennyiségű vizet a kannába, legfeljebb a Max. vonalig. Zárja le a fedelet. Az automatikus leállító funkció csak ebben az esetben működik megbízhatóan.

Helyezze a kannát a talpra, bármilyen irányban. Most nyomja le a bekapcsológombot a fogantyú alatt.

A kapcsológombba épített világító lámpa jelzi, hogy a készülék felmelegszik.

A kapcsológomb csak akkor működik, ha a kanna a talpra illeszkedik.

Az első alkalommal felforralt vizet ne használja ételkészítéshez.

### **Automatikus kikapcsolás**

Az automatikus kikapcsolás funkció nem sokkal a víz felforralását követően kikapcsolja a készüléket.

A kikapcsolási idő hosszabb, ha csak kis mennyiségű vizet töltött a kannába.

Amennyiben csak meleg vízre van szüksége, a kapcsológomb megnyomásával bármikor leállíthatja a melegítést. A kikapcsolás automatikus, ha a kannát leemeli a talpról.

Funkcionális okokból valamennyi víz lecsapódhat a fogantyú alján található kimeneti nyílásokból a talp szélén. Ennek technikai okai vannak, és nem befolyásolja a készülék biztonságosságát.

### **Biztonsági rendszer**

A kannát termosztát védi a túlmelegedéstől a véletlen, víz nélküli használat esetén, és kikapcsolja a készüléket.

Mielőtt vizet tölt bele, mindenképp hagyja kihűlni az edényt.

Ha az első termosztát a nem megfelelő használat miatt nem működne rendesen, a kiegészítő hőmérsékletszabályozó megbízható védelmet nyújt.

### **Tisztítás és karbantartás**

Húzza ki a csatlakozódugót, és várja meg, amíg a készülék lehül. A készüléket ne merítse vízbe, hanem kevés mosogatószerrel átitatott nedves ruhával törölje át, majd szárítsa meg.

Ne használjon éles vagy dörzshatású tisztítóeszközöket/szereket.

A tealerakódás megelőzése érdekében ajánljuk, hogy minden használat után mossa el az üveggannát.

A makacsabb foltok vagy vízkőlerakódások eltávolítása érdekében vízkőtlenítheti a kannát. (lásd a „Vízőtlenítés” fejezetet).

A kiöntőcsőbe épített szűrőbetétet úgy tudja kivenni tisztítás céljából, ha a fedél nyitva van. Ehhez tolja felfelé a felső kapcsolót a fedélen. Visszahelyezéskor illessze a szűrőt a foglalat középre, majd pattintsa a helyére.



## Vízkötlentítés

A készüléket rendszeresen vízkötlentítse kiváló minőségű vízkötlentítő szerekkel. Tartsa be a gyártó utasításait, különösen, ami a tiszta vizes öblítést illeti, ez ugyanis rendkívül fontos! A megfelelő vízkötlentítő szerek olyan inhibitorokat tartalmaznak, amelyek védik a készüléket a tömítések és a felületek sérülésétől, nem segítik elő újabb lerakódások kialakulását, és nem hagynak szagot maguk után. Ne használjon a készüléke számára nem megfelelő vízkötlentítő szereket (például tisztán ecet vagy citromsav alapú anyagokat). A garancia a nem megfelelő tisztítószer használata miatt vagy a vízkötlentítésre vonatkozó utasítások be nem tartásából eredő károkra nem vonatkozik. A vízkötlentítő szereket tartsa gyermekektől távol, és ügyeljen, hogy a vízkötlentítés során ne lélegezze be a gőzöket.

### A hibák okai

- Amennyiben a kiöntés nehezebbé/lassabbá válik:  
ellenőrizze a szűrőt, és szükség szerint vízkötlentítse/tisztítsa meg
- A készülék a víz forrása előtt kikapcsol:  
A kanna feneké túl vízköves, vagy nem töltött bele elég vizet
- A készülék nem kapcsol ki:  
A fedél nincs lecsukva
- A készülék nem kapcsol be:  
A készülék nem hűlt le kellőképpen az előző használat után, vagy nincs benne, illetve túl kevés víz van benne.

Amennyiben a problémákat nem sikerül orvosolni, küldje javításra a készüléket.



A készülék megfelel a 2014/35/EU, 2014/30/EU és a 2009/125/ EU európai irányelveknek.



A terméket élettartama lejártával tilos mindennapi háztartási hulladékként kezelni, ehelyett elektromos illetve elektronikai berendezések újrahasznosítását célzó gyűjtőhelyre kell vinni.

Az anyagok a jelöléseik szerint újrahasznosíthatók. Az előregedett készülékek újbóli felhasználása, újrahasznosítása és további használata fontos hozzájárulást jelent környezetünk védelméhez. Az alkalmas gyűjtőhelyekről tájékozódjon a helyi önkormányzatnál.

A dokumentum módosításának jogát fenntartjuk.







#### **ČESKÁ REPUBLIKA**

contact-cz@wmf.com



773 070 853

Groupe SEB ČR s.r.o.

Futurama Business Park (budova A)

Sokolovská 651/136a

186 00 Praha 8

#### **SLOVENSKO**

contact-sk@wmf.com



232 199 932

GROUPE SEB Slovensko, spol. s r.o.

Cesta na Senec 2/A

821 04 Bratislava

#### **HUNGARY**

contact-hu@wmf.com



06 1 272 7872

GROUPE SEB CENTRAL-EUROPE

Kft.2040 Budaörs,

Puskás Tivadar út 14